

PRIVATE BID
Nr. 04/2022
TERMS, CONDITIONS & FORMS

Contracting Entity: ARGENTINA NAVAL LOGISTICS MISSION IN THE UNITED STATES OF AMERICA
– Acquisitions Operational Unit 038/40

File No: 200008

Bidding Purpose: “Procurement of Food Abroad for the execution of the Instruction Trip "50th" of the Training Ship Frigate A.R.A. “LIBERTAD” in FORTALEZA – BRAZIL”.

Bid Submission Location: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION IN UNITED STATES OF AMERICA – 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC., 20004, U.S.A.

Bid Submission and Deadline: Bids can be submitted by mail, fax, e-mail or in person at the Argentine Naval Logistics Mission, 630 Indiana Ave. NW, Washington D.C. 20004, **and will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour before the Bid Opening Act scheduled time.**

Bid Opening Location: ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION – 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004, USA.

Date and Time of Bid Opening: April 18, 2022 at 10:00 am (Eastern Time)

Delivery Location: On Board Training Ship Frigate A.R.A. “Libertad” at the port of:

FORTALEZA – BRAZIL

ANNEX I
BIDDING TERMS AND CONDITIONS

ARTICLE 1. LEGAL REGULATIONS

Should an issue not covered by this document arise, Decree 1023/2001 and Decree 1030/2016 and its modifications and supplemental norms will apply. These regulations are available at the following websites: www.argentinacompra.gov.ar and www.infoleg.gov.ar. They can also be viewed at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004, USA.

ARTICLE 2. BIDDING PURPOSE

Procurement of Food Abroad for the execution of the Instruction Trip "50" of the School Ship Frigate A.R.A. "LIBERTAD" in FORTALEZA – BRAZIL.

ARTICLE 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Offers that do not meet the requirements listed in **Annex II and its attachments** shall be dismissed with no rights of claims from the bidder.

ARTICLE 4. OBTAINING BIDDING TERMS INFORMATION AND DOCUMENTS FOR BIDDING

Bidding terms and conditions can be viewed and picked up Monday through Friday, from 8:00 am until 12:00 pm (Eastern Time), at the Acquisitions Operational Unit 038/40 of the ARGENTINE NAVAL LOGISTICS MISSION located at 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004, USA, Telephone No. (202) 626-2170. They will also be available at our website: www.argnavallogistics.us or can be requested to the e-mail address: contratacionesmnla@yahoo.com.ar

ARTICLE 5. COMMUNICATIONS

All communications from interested parties, bidders, or awardees shall be carried out exclusively with the Argentine Naval Logistics Mission. Inquiries may be done in person at the Mission at 630 Indiana Ave., N.W. Washington DC. 20004; by e-mail at contratacionesmnla@yahoo.com.ar; by fax at 202-626-2180; by telegram or by certified mail to the Argentine Naval Logistics Mission, located at 630 Indiana Ave. NW, Washington DC. 20004. USA.

ARTICLE 6. SUBMISSION OF BIDS

Considering the experience of bidding acts performed in this Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America and customary procedures, bids may be submitted in an original format, in a sealed, unmarked envelope, with no signatures, legends or markings of any kind that would allow identification of the bidding company. The file number and the time of the bid opening should be clearly stated in the envelope. Bids must be submitted under one of the following ways:

- a. In person at the Argentine Naval Logistics Mission in the United States, located at 630 Indiana Avenue, NW, Washington, DC. 20004. USA.
- b. By fax at 202 626-2180, sending the quotation as per the format attached to the terms and specifications (Annex III), with the identification of the selection procedure that corresponds to the offer, specifying the day and time of the bid opening act.
- c. By e-mail at justbidsmnla@yahoo.com. This email address will be used exclusively for bid submission, and not for any other means or concerns.

The offer may not be modified after the deadline and no alterations will be allowed.

ARTICLE 7. REQUIREMENTS FOR BID SUBMISSION

Bids shall be in compliance with the following requirements:

ARGENTINE NAVY
NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

- a. Bids must be completed in the **Request for Quotation Form (Annex III)** attached to the List of Terms and Special Conditions
- b. Regardless of the method of presentation, the bid must have been delivered to the office of the contracting entity up to ONE (1) hour prior to the Opening Act.
- c. The bid must be submitted in English or Spanish, and in U.S. Dollars.
- d. In the case of presenting the bid at the Argentine Naval Logistics Mission, the bidder must present a sealed envelope, box or package, indicating the specific bid quoted, and the opening/submittal date.
- e. The specific bid quoted must be clearly stated on the sealed envelope or package.
- f. Corrections or alterations to the documents must be properly acknowledged and justified at the bottom of the bid then signed by the bidder. Otherwise, the altered and/or corrected sections will be considered invalid.
- g. The submission of the bid implies that the bidder acknowledges the terms and conditions and accepts the rules of the bidding act.

ARTICLE 8. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED WITH THE QUOTATION

- a. Complete the attached quotation form (**Annex III**) and **sign all pages**, with the corresponding economic offer, as set out in Article 7 of this document.
- b. If requested by the end user, the bidder must provide technical literature and manufacture specifications of the material offered. In the case that this request is made after the opening date of the bid, the supplier must comply within 72 hours from the first business day after the notification, otherwise, the offer will be voided.
- c. All technical documents required in the technical specifications (**Annex II and its attachments**) included in the Specifications Terms.
- d. Bids that are not signed by authorized company personnel must have the corresponding documentation attached stating that the bidder is a legal representative for all the processes of the present bidding act.
- e. The bidder should provide a commercial/business address in order to receive the notifications sent by the buyer. Nevertheless, notifications can be made through other channels of communications, such as e-mail, fax, etc.
- f. **The bidder must present a signed Affidavit along with the bid, expressing in detail that the U.S. dollar amount quoted includes the supply of all consumables and services indicated in the technical specifications of each line. Should the bidder not comply with the delivery of any of those services/consumables, the corresponding penalty described in Article 36.C below would apply.**
- g. **The Affidavit indicated above is needed keeping in mind that the vessel stay in each port is considerably short and these consumables and services are vital for the ship to comply with its scheduled itinerary.**

ARTICLE 9. BID QUOTATION CONTENT

The bid quotation form should include:

- a. Each line must be quoted in total, that is, by the sum of the products that make it up. Likewise, the bidder must attach to the quotation the detail of the unit price and brand of the products that make up each item. Lines will not be partially awarded to different bidders, taking into account the short term that the Unit is in the Port and the difficulty of coordinating and entering the port areas.
If there is a difference between what is expressed in the price of the quoted line and the sum of the ARTICLES (items) quoted, what is expressed in the price of the line will be taken exclusively to compare the offers made.
The Navy reserves the right to cancel the requirement of ARTICLES (items) that make up this quotation request after the opening, with the corresponding decrease in the total price to be awarded.
- b. The unit price in numbers, expressed in U.S. dollars, always referring to the unit of measure stated in the bid invitation, and the **total amount of the proposal, in letters and numbers**.
- c. In the event that the total amount quoted for each line does not correspond to the unit price, the latter will be taken exclusively as the quoted price. The quote must include brand, model, manufacturing year, National Stock Number (NSN) Part Number (when applicable), and quality standards that the items comply with.
- d. The quotation bid shall include handling and freight charges required for delivery to the shipping office or desired location requested.
- e. A discount on the price will be accepted, for the total of lines, or for a group of lines, based on the bidding quote.
- f. Alternative offers will be accepted as an option with its terms and documents, always based on the Terms and Conditions that govern the present contract.
- g. In case a mistake is encountered, either on a line or in the total amount of the quote, the unit price will be considered valid.
- h. The quoted price will be considered unique, fixed and invariable during the selection of the bidding process as well as for the contracted period.

ARTICLE 10. BID SUBMISSION

Regardless of the format of bid submission, all offers received will be securely kept in the Mission's Department of Accounting and Finance until the day and time of the bid opening.

ARTICLE 11. HONORING OFFER TERMS

The bidder should honor the offer up to SIXTY (60) calendar days starting from the Bid Opening date. If TEN (10) calendar days prior to the mentioned deadline the bidder does not notify in writing that he/she is not willing to renew the offer, it will automatically be considered renewed for a term equal to SIXTY (60) calendar days and so on. The bidder can state as well as manifest in the quote that he will not renew the offer, or that he will maintain it for a certain quantity of periods or days.

ARTICLE 12. SPARE PARTS

Not applicable.

ARTICLE 13. GUARANTEE OF MATERIAL AND/OR SERVICES

The manufacturer, supplier or contractor must irrevocably guarantee the material food quoted for the stated period, as established in accordance with **Annex III** and in the purchase order starting the day the consumables and/or services are delivered to the Frigate A.R.A. "Libertad".

ARTICLE 14. EXPLANATIONS PRIOR TO BID OPENING

Prior to the initiation of the opening act, the interested parties may request from this Contracting Entity all the complementary information they deem necessary and request the clarifications or observations they deem pertinent up to SEVENTY-TWO (72) business hours prior to the opening. Such steps must be made possible and the orders satisfied, as long as this does not alter the due footing of equality.

The Contracting Entity reserves the right to modify the present document by means of an explanatory or modifying notice up to TWENTY FOUR (24) business hours before the bid submission.

ARTICLE 15. BIDS OPENING

Bids opening will start at the place, day and hour assigned, Opening minutes will be recorded.

- a. All interested parties may be present at the time of the opening.
- b. Offers will be accepted by the contracting entity up to ONE (1) hour prior to the opening act, hence no late offers will be accepted under any circumstances, even if the opening has not yet started, as stated in Articles 6 & 7 of the terms.
- c. If the scheduled date for the bids opening falls on a non-working day, the opening will take place the following business day at the originally scheduled time.

ARTICLE 16. BID REJECTION

Situations that will cause rejections:

- a. If the bid is not signed by the bidder.
- b. If it is written in pencil or any other mode that allows alteration.
- c. If the bid is offered with conditions, that will deem them invalid.
- d. If it has scratches or corrections in fundamental sections such as "price", "quantity", "maintenance time", "shipping time", or any other section of the contract that has not been properly acknowledged.
- e. If it differs from the Terms and Conditions of the regulations that govern this bid, or if it impedes the exact comparison with all other offers.
- f. If the price quoted is not accurate or unreasonable.

ARTICLE 17. TIE BREAK BIDS

The affected bidders will be invited to submit a price negotiation in writing within a deadline set accordingly. If a tie still persists a public drawing will take place at a date and time fixed.

ARTICLE 18. GUARANTEE

According to the local usage customs and in accordance with Article 31 of the Decree Nr. 1023/2001, the awardee will not be required to submit and/or constitute a warranty.

Notwithstanding the above, all bidders and awarded contractors are obligated to deposit the guarantee amount requested by the contracting entity, without any right to make a claim before the payment.

ARTICLE 19. SUBMISSION OF COUNTER GUARANTEES

Not applicable.

ARTICLE 20. EVALUATION OF BIDS CRITERIA

Among the offers received and admitted, the award will be issued to the most convenient offer as stipulated by the Contracting Entity, this being the lowest price quoted per line, the quality and/or services complying with the conditions, commercial history in contracting with the Argentine Naval Logistics Mission and requirements established by the Terms and Conditions and its Annexes.

ARTICLE 21. CONTRACT CLOSING

According to article 20 of the Decree 1023/2001, the closing of the contract will take place with the notification, and acceptance of the purchase order by the Awardee, which will be issued by the Contracting Entity within TEN (10) business days from the award notification date.

ARTICLE 22. CANCELLATION OF BIDS

Before the closing of the contract, the contracting entity reserves the right to cancel the call for a bid. In this case, the bidders or interested parties will not have the right to demand any compensation or indemnification.

ARTICLE 23. DELIVERY TERMS

Delivery must be performed as specified in Annex II and its attachments.

ARTICLE 24. FREIGHT, CUSTOMS, PORT, TRANSPORTATION, AGENCY, ETC. CHARGES

The cost of freight, licenses, customs, port permits, handling, agency, transportation and any other expense must be included in the unit value of the item quoted for each line.

All quotes stating freight costs separately from the unit value of the item will not be considered valid by this Naval Logistics Mission.

ARTICLE 25. DELIVERY LOCATION

Deliveries of the food procured must be made on board the Training Ship Frigate A.R.A. "Libertad" in the port of FORTALEZA – BRAZIL, during for the execution of the Instruction Trip "50th", on the dates indicated in Annex II and its Attachments to this list of specific bases and conditions.

ARTICLE 26. CONTRACT COMPLIANCE

The Awardee will comply with his/her obligations according to the procedures, terms, location and specifications established within the contract and/or purchase order. The corresponding terms will be effective from the first business day immediately following the date of acceptance of the purchase order or considering, when applicable, the approval of the export licenses by the U.S. State Department or Department of Commerce or the corresponding authorities of the country of origin.

ARTICLE 27. REQUEST FOR EXTENSION OF DELIVERY TIME

The request for an extension of delivery other than the stipulated in the purchase order must be submitted before the deadline explaining the reasons for the delay. The contracting entity will accept the approval of new delivery dates only when justified causes exist, although applicable penalties will still apply.

ARTICLE 28. UNFORESEEN CASES

In the case an unforeseen situation comes up which impedes the fulfillment of the contract by the awardee, he/she must notify the Contracting Entity within TEN (10) days of the promised delivery time. After this period, no unforeseen or accidental situation can be invoked.

ARTICLE 29. RECEPTION OF THE MATERIAL

The provisory reception of the material would be given within TEN (10) BUSINESS DAYS. This period will start after the first business day of the delivery date or the expiration date indicated in the Terms and Conditions of the purchase order, according to Annex II, Article 6.

ARTICLE 30. INVOICES

All invoices must be submitted to 8411 Old Marlboro Pike (Units 8-9), Upper Marlboro, MD. 20772-2691 USA or 630 Indiana Ave. NW, Washington, DC. 20004, (Accounting Department), after purchase order acceptance and if the case, with the submission of counter-guarantee.

ARTICLE 31. INQUIRIES

All inquiries related to conditions and deadlines, purchase orders and/or billing should be addressed directly with this contracting agency. The Argentine Naval Logistics Mission in the United States of America will not be responsible for information provided by different entities.

ARTICLE 32. PAYMENT TERMS

Payment terms established in the purchase order will take place for **NINETY (90)** calendar days depending on the availability of funds to pay to the suppliers. The payment process will start, once the invoice is submitted.

ARTICLE 33. PAYMENT IN ADVANCE

Not applicable.

ARTICLE 34. PAYMENT METHODS

Payment will be made by electronic bank transfer issued by the National Central Bank of Argentina (Banco Central de la Nación Argentina) to the bank account indicated by the grantee once he/she is notified of the award. He/she must give to the Accounting Department the necessary banking information. Payment will be made in US Dollars for the amount indicated on the purchase order. In no case, monetary update or price indexation will apply.

ARTICLE 35. END USER CERTIFICATE

Not applicable.

ARTICLE 36. PENALTIES

If applicable, the following penalties will be issued to the bidders/awardees:

- a. **Loss of offer period guarantee:** If the bidder indicates that the consumables and services are not longer guaranteed within the established period original quoted.
- b. **Loss of contract period guarantee:** The awardee breaches the established consumables and services contract before or after the delivery time and its extensions, as well as the demands to comply period issued by the Frigate A.R.A. "Libertad" reception committee. This penalty applies to those situations where the consumables and services are not delivered.
- c. **Delivery delay:** A penalty of 0.05% per day of the total amount of those consumables and services delivered after the contract established delivery time.

ANNEX II
PARTICULAR CONDITIONS

1. SUBJECT

The present establishes the particular conditions for the "Procurement of Food Abroad for the execution of the Instruction Trip "50" of the School Ship Frigate A.R.A. "LIBERTAD" in FORTALEZA – BRAZIL".

2. CONSUMABLES AND SERVICES TO PROCURE

ÍTEM	ARRIVAL DATE	DEPARTURE DATE	DESCRIPTION	UOM	QUANTITY
1	May 15, 2022	May 18, 2022	SUPPLY OF FOODS IN THE PORT OF FORTALEZA - BRASIL (ANNEX II - ATTACHMENT 1)	EA	1

3. TOLERANCES

Tolerances will not be accepted.

4. DELIVERY PERIOD

The supply of the contracted food will be carried out during the Frigate A.R.A. "Libertad" specified in this Annex and its attachments. The food delivery date and time will be confirmed by the Frigate A.R.A. "Libertad". For operational reasons, with prior notice from the vessel, the bidder/supplier of the contracted food must consider the possibility of supplying up to 72 hours before the scheduled arrival date as well as 72 hours after the scheduled departure date.

5. INSPECTION AND RECEPTION

- a. The reception of the material will be executed by the Frigate A.R.A. "Libertad" personnel from the Argentine Navy, drafting the appropriate Act.
- b. The reception committee will receive and verify quantity and quality of the material in accordance with the corresponding purchase order, and the present Annex and its attachments, and will draft the Final Reception Act.
- c. The approval, certification, and payment of certain material does not imply that the Argentine Navy will accept defective material. If faulty pieces are identified, even after the lot has been approved as received in good condition, it will be returned to the Awardee for immediate replacement within a reasonable period from the date the claim was submitted, based on where the vessel is located and the next port to be visited.
- d. The Awardee will pay for the expenses incurred in the eventual refusal of the material, its replacement and transportation.

6. DOCUMENTATION

The grantee must present with each delivery to the Argentine Naval Logistics Mission Shipping Office at 8411 Old Marlboro Pike, (Units 8/9), Upper Marlboro, MD 20772-2691 the following documentation:

- Purchase Order (Copy)
- One (1) Invoice, which shall contain the following information:
The invoice must be made payable to:
ARMADA ARGENTINA

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

Intendencia Naval Buenos Aires

Benjamín Juan Lavaisse 1195

C.P. (C1107ALJ) CABA – Argentina

- Details of the goods to be imported.
- Payment terms.
- Delivery date.
- The Number of procurement procedure and requisition.
- Signed packing list/delivery receipt by the Frigate A.R.A. “Libertad”.

7. PACKING

- a. The goods must be delivered in the original manufacturer packing.
- b. Each package must be labeled and marked in a visible place, and be easily read.

9. TECHNICAL SUPPORT

For technical and administrative questions please contact:

Ms. Ruben Bolognesi - E-Mail: ruben.bolognesi@argnavy.org – Te: 202 626-2152

ANNEX Nº II

ATTACHMENT Nº 1

TRAINING SHIP FRIGATE A.R.A “LIBERTAD”

TÉCHNICAL SPECIFICATIOS - FOOD

FORTALEZA – BRAZIL

CONSUMABLES CHARACTERÍSTICS

Nº	DESCRIPTION	UNIT OF MEASURE	QTY
1	<u>Description:</u> PINEAPPLE <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	15
2	<u>Description:</u> BANANA <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	225
3	<u>Description:</u> CHERRY <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	8
4	<u>Description:</u> PRUNE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	23
5	<u>Description:</u> STRAWBERRY <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	23
6	<u>Description:</u> KIWI <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	23
7	<u>Description:</u> LIME (GREEN) <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	23
8	<u>Description:</u> LEMON (YELLOW) <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
9	<u>Description:</u> MANDARIN <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	225
10	<u>Description:</u> MANGO <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	15
11	<u>Description:</u> RED APPLE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	300
12	<u>Description:</u> CANTALOUPE <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	15
13	<u>Description:</u> ORANGE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	300

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

14	<u>Description:</u> WATERMELON <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	15
15	<u>Description:</u> GRAPE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	23
16	<u>Description:</u> CELERY <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	45
17	<u>Description:</u> BASIL <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	2
18	<u>Description:</u> SWEET POTATO <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	180
19	<u>Description:</u> EGGPLANT <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	60
20	<u>Description:</u> ONION <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	300
21	<u>Description:</u> GREEN ONION <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	5
22	<u>Description:</u> LETTUCE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
23	<u>Description:</u> RED PEPPER <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
24	<u>Description:</u> GREEN PEPPER <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
25	<u>Description:</u> YELLOW PEPPER <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
26	<u>Description:</u> WHITE POTATO <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	450
27	<u>Description:</u> PARSLEY <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	3
28	<u>Description:</u> BEETS <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
29	<u>Description:</u> CABBAGE WHITE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	105
30	<u>Description:</u> CABBAGE RED <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	105
31	<u>Description:</u> CHERRY TOMATO <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	8

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

32	<u>Description:</u> TOMATO ROUND <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	180
33	<u>Description:</u> CARROT <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	225
34	<u>Description:</u> PUMPKIN <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	150
35	<u>Description:</u> ZUCCHINI <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	45
36	<u>Description:</u> CHIVES <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	3
37	<u>Description:</u> MINT <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	3
38	<u>Description:</u> ANCO SQUASH - LONG <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
39	<u>Description:</u> CREAM CHEESE X 400 GRS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	60
40	<u>Description:</u> MUZZARELLA CHEESE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	180
41	<u>Description:</u> YOGURT – VARIOUS FLAVORS - X 200 GRAMS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	1050
42	<u>Description:</u> YOGURT – DRINKABLE – SMALL SIZE X 230 GRAMS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	525
43	<u>Description:</u> CREAM “CHANTILLY” LIQUID – LONG EXPIRATION DATE <u>Observations:</u> According to General Observations.	LT	75
44	<u>Description:</u> WHIPPING CREAM - LONG EXPIRATION DATE <u>Observations:</u> According to General Observations.	LT	75
45	<u>Description:</u> BUTTER - SPREAD <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	75
46	<u>Description:</u> GNOCCHI - FROZEN <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	105
47	<u>Description:</u> SLICED BREAD LOAF – X 500 GRAMS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	30
48	<u>Description:</u> CHEESE – BAR – FOR SANDWICH <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	105
49	<u>Description:</u> COOKED HAM – ITALIAN STYLE <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	30

ARGENTINE NAVY

NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

50	<u>Description:</u> HEN FRESH EGGS PER DOZEN <u>Observations:</u> According to General Observations.	DOZ	30
51	<u>Description:</u> WHOLE MILK LIQUID X 1 LT LONG EXPIRATION DATE <u>Observations:</u> According to General Observations.	LT	105
52	<u>Description:</u> FRESH BREAD (*) <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	135
53	<u>Description:</u> BEER CAN - BUDWEISER / HEINEKEN <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	540
54	<u>Description:</u> COCA-COLA - 2 / 2,5 LTS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	150
55	<u>Description:</u> COCA-COLA ZERO - 2 LTS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	45
56	<u>Description:</u> COCA-COLA - CAN <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	540
57	<u>Description:</u> FANTA - 2 / 2,5 LTS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	75
58	<u>Description:</u> SPRITE - 2 / 2,5 LTS <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	113
59	<u>Description:</u> ORANGE JUICE - NATURAL - 1 LT <u>Observations:</u> According to General Observations.	EA	75
60	<u>Description:</u> PORK SHOULDER <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	150
61	<u>Description:</u> WHOLE CHICKEN – FROZEN - GUTTED <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	150
62	<u>Description:</u> BEEF HAMBURGER - FROZEN <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	150
63	<u>Description:</u> BEEF – EYE ROUND - FROZEN <u>Observations:</u> According to General Observations.	KG	150

(*) FRESH BREAD: 40 KGS DAILY EACH DAY IN PORT

GENERAL OBSERVATIONS

1. FREQUENCY

For the fresh and dry groceries supply, it must be a single delivery, except for the fresh wheat bread, which must be delivered daily.

Bidders must ensure that all products to be delivered come from establishments authorized by competent bodies.

All products must have a label located in a clear, legible and visible place detailing the manufacture/packaging date and their expiration date.

2. FOOD CONSIDERATIONS

- EGGS

Those eggs considered inept will not be accepted. An egg unsuitable for all uses is understood to be one that exceeds the conditions required for the previous category or that presents some of the following alterations:

- a) All kinds of putrefaction.
- b) Uniformly hemorrhagic.
- c) Moldy.
- d) With clearly developing embryo.
- e) When the content is partially dehydrated.
- f) With stains of microbial or parasitic origin.
- g) Foreign bodies.

- POULTRY SPECIES – WHOLE CHICKEN AND TURKEY – GUTTED – FROZEN - NO GIBLETS

Birds must be plucked, gutted and perfectly clean. The packaging of these foods must be of a nature that ensures good preservation and inviolability, as well as resistance to quick freezing or deep freezing procedures and subsequent culinary heating. An eviscerated bird will be considered one that has had its head, trachea, esophagus, glandular and muscular stomachs, intestines, lung, air sacs, heart, spleen and liver with the gallbladder, ovaries and testicles removed. Selection grade: First quality, 10 (TEN) units per box. Approximate weight per unit: 2 (TWO) kilograms in CHICKEN - Between 3 (THREE) and 9 (NINE) Kilograms in TURKEY. Frozen product temperature: - 18° C. Date of production and/or packaging: SIXTY (60) days prior to the delivery date.

- FISH IN GENERAL

Fish fillets must be approved by a health certificate for internal consumption issued in the establishment of origin.

- COOKED HAM

Cooked ham must meet the following requirements:

- It should not have added proteins or other extenders.
- Maximum total carbohydrates: 1.5% expressed as glucose.
- Moisture/protein ratio: 4.65.
- Negative starch reaction.

- DAIRY PRODUCTS

Transfer and delivery temperature

Milk, butter and cheese (soft and semi-hard): Between 2° C and 8° C.

Hard cheeses: Less than 18°C.

DATE OF ELABORATION The production/packaging date of low-fat yogurt, butter, semi-hard cheeses will be FIVE (5) calendar days immediately prior to the supply date, at most. For

very soft and soft cheeses, it will be TEN (10) days prior to the delivery date. Expiration date: minimum THIRTY (30) days from the date of manufacture, in the closed container. In the case of butter, a minimum of NINETY (90) days from the date of manufacture.

- **FRUITS AND VEGHETABLES**

Vegetables and fruits must be fresh, healthy, clean, free of dirt, insects and any other foreign substance. Crates/boxes/bags that have been filled with products of origin and degree of selection different from that requested, nor with merchandise called discard, will not be accepted. Failure to comply with what is mentioned in the previous paragraph by the supplier will motivate the non-receipt of the merchandise. The degree of maturity required will inevitably be the commercial one corresponding to the fruit harvested before its physiological maturity, to be preserved in cold storage or subjected to long transport.

- **COLD CUTS**

The presentation of the product will be made by weight or by piece as required. The date of preparation may not be earlier than 30 calendar days immediately prior to the date of provision. The temperature of transfer and delivery of these products must be between 0 ° C and 6 ° C without exceptions.

- **DRINKS**

All products included in this classification must be leading brands in the market.

- **DRY FOODS**

The expiration of all products may not be less than SIX (6) months from the date of delivery of the product.

3. TRANSPORTATION

All food cargo must have identification labels indicating the name or commercial denomination, address and authorization number of the manufacturing establishment issued by the competent health authority, date of packaging and expiration, in addition to the storage temperature.

4. BRANDS

All brands must be indicated on all foods.

ANNEX III
REQUEST FOR QUOTATION FORM

Corresponds to Procedure: 200008

Private Bid Nº: 04 / 2022

Offerer Information:	
Company Name:	
Address:	
State:	
Zip code:	
Telephone number:	
Fax Number:	
Tax Identification Number:	
E-mail:	

Signature:.....

ARGENTINE NAVY
NAVAL LOGISTICS MISSION
IN UNITED STATES OF AMERICA
(WASHINGTON DC)

ITEM	UOM	QTY	ARRIVAL DATE	DEPARTURE DATE	DESCRIPTION	UNIT PRICE	TOTAL PRICE	UNIT PRICE WITH DISCOUNT	TOTAL PRICE WITH DISCOUNT
1	EA	1	May 15, 2022	May 18, 2022	SUPPLY OF FOODS IN THE PORT OF FORTALEZA - BRAZIL (ANNEX II - ATTACHMENT 1)	\$	\$	\$	\$

Observations:

Payment Terms: ☐ NET 90 DAYS

Delivery Location:

Total Amount (PRINT):

Total Amount with discounts (PRINT):

Signature:.....



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
Las Malvinas son argentinas

Hoja Adicional de Firmas
Pliego Bases Cond. Part.

Número:

Referencia: Pliego ingles

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 17 pagina/s.